

BAB V

PENUTUP

A. Kesimpulan

Berdasarkan hasil dari pembahasan pada BAB sebelumnya, dapat diambil kesimpulan sebagai berikut.

1. Dalam majalah *Mina* edisi April 2018, terdapat sebanyak 225 *gairaigo* yang berasal dari bahasa Inggris dan bukan merupakan *wasei-eigo* hingga halaman ke-144 dari total 164 halaman. Dari jumlah tersebut, sebanyak 34 *gairaigo* diketahui telah mengalami perubahan makna. Dari 34 *gairaigo* tersebut, terdapat tiga *gairaigo* yang termasuk dalam dua kelas kata sekaligus (nomina dan verba). Empat dari 34 *gairaigo* yang mengalami perubahan makna merupakan kelas kata verba, tiga merupakan adjektiva, dan 24 sisanya merupakan nomina. Berdasarkan penjelasan tersebut, diketahui bahwakelas kata yang ditemukan berasal dari kelas kata nomina.
2. Sebanyak delapan dari total 34 *gairaigo* yang mengalami perubahan makna diketahui mengalami perubahan makna meluas (23.5%), 18 *gairaigo* mengalami perubahan makna menyempit (52.94%), dan delapan *gairaigo* mengalami perubahan makna total (23.5%). Berdasarkan data tersebut, diketahui bahwa perubahan makna yang paling banyak terjadi adalah perubahan makna menyempit dengan presentase sebesar 52.94%.

B. Saran

Bagi para pembelajar bahasa Jepang diharapkan saat menerjemahkan atau menggunakan *gairaigo* baik dalam bahasa tulisan maupun lisan untuk tidak terlalu terpaku pada makna kata yang ada dalam bahasa Inggris. Hal itu dikarenakan makna yang terdapat pada kosakata *gairaigo* belum tentu memiliki makna yang sama dengan makna kata aslinya dalam bahasa Inggris. Oleh sebab itu, ada baiknya jika para pembelajar bahasa Jepang dapat lebih berhati-hati lagi dalam mengartikan kosakata *gairaigo* baik dalam sebuah kalimat bahasa Jepang maupun *gairaigo* yang berdiri sendiri agar tidak terjadi kerancuan dalam berkomunikasi yang disebabkan oleh perubahan-perubahan yang terjadi saat proses penyerapan *gairaigo* tersebut.

Bagi para pengajar bahasa Jepang sebaiknya memasukan lebih banyak materi mengenai *gairaigo* dalam proses pembelajaran bahasa Jepang. Hal itu dikarenakan pengetahuan tentang *gairaigo* terkait dengan perubahan makna yang dimiliki oleh pembelajar bahasa Jepang khususnya mahasiswa tingkat IV PBJ UMY masih sangatlah kurang.

Bagi para peneliti yang berkeinginan untuk meneliti tentang *gairaigo* secara lebih mendalam, dapat memasukkan pembahasan mengenai *wasei-eigo* yang juga merupakan bagian dari *gairaigo*. Selain itu, ada baiknya jika *gairaigo* yang digunakan sebagai sumber data juga diambil dari kata yang bukan berasal dari bahasa Inggris agar penelitian mengenai makna *gairaigo* ini dapat menjadi lebih banyak dan dapat diteliti secara lebih mendalam.